

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 31.1.2008
COM(2008) 39 final

2008/0022 (COD)

Propunere de

DIRECTIVĂ .../.../CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din [...]

de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48. al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților

(Text cu relevanță pentru SEE)

(VERSIUNE CODIFICATĂ)

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. În contextul unei Europe a cetățenilor, Comisia acordă o mare importanță simplificării și clarității dreptului comunitar în scopul de a-l face mai lizibil și mai accesibil cetățeanului, oferindu-i astfel posibilități sporite de a face uz de drepturile specifice care îi sunt conferite.

Dar acest obiectiv nu va putea fi atins atât timp cât va persista un număr mult prea mare de dispoziții care, fiind modificate de nenumărate ori și adeseori în mod substanțial, se găsesc dispersate parte în actul original, parte în actele modificatoare ulterioare. Astfel, pentru a identifica dispozițiile în vigoare, este necesară o muncă de cercetare și de comparare a unui număr mare de acte.

Prin urmare, claritatea și transparența dreptului comunitar depind și de codificarea legislației adeseori modificată.

2. La 1 aprilie 1987, Comisia a dat instrucțiuni¹ serviciilor sale de a realiza codificarea tuturor actelor legislative cel mai târziu după a zecea lor modificare, menționând că este vorba despre o cerință minimală și că, în vederea clarității și a bunei înțelegeri a legislației comunitare, serviciile responsabile ar trebui să codifice textele la intervale și mai scurte.
3. Concluziile președinției Consiliului European de la Edimbourg, din decembrie 1992, au confirmat aceste imperative², subliniind importanța codificării care asigură o securitate juridică în ceea ce privește dreptul aplicabil la un moment dat în legătură cu o problemă specifică.

Codificarea trebuie realizată respectând cu strictețe procesul legislativ comunitar normal.

Întrucât nici o modificare de substanță nu poate fi introdusă în actele care fac obiectul codificării, Parlamentul European, Consiliul și Comisia au convenit, prin acordul interinstituțional din 20 decembrie 1994, că, în vederea adoptării rapide a actelor codificate, ar putea fi utilizată o procedură accelerată.

4. Obiectul prezentei propuneri este codificarea primei directive a Consiliului din 9 martie 1968 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 58 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților³. Noua directivă se substituie diverselor acte care îi sunt încorporate⁴; prezenta propunere păstrează în totalitate conținutul actelor astfel codificate și se limitează la a le regrupa, aducând numai modificările de formă cerute de însăși operația de codificare.

¹ COM(87) 868 PV.

² A se vedea anexa 3 din partea A a susmenționatei concluzii.

³ Efectuată în conformitate cu Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu – Codificarea acquis-ului comunitar, COM(2001) 645 final.

⁴ A se vedea anexa I, partea A, la prezenta propunere.

5. Prezenta propunere de codificare a fost elaborată pe baza unei consolidări prealabile a textului Directivei 68/151/CEE și a actelor care au modificat-o, în toate limbile oficiale, efectuată prin intermediul unui sistem informatic, de către Oficiul Publicațiilor Oficiale ale Comunităților Europene. În cazul articolelor renumerotate, corelația între vechea numerotare și cea nouă este prezentată în tabelul de corespondență din anexa II la directiva codificată.

↓ 68/151/CEE (adaptat)

2008/0022 (COD)

**⊗ DIRECTIVĂ .../.../CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A
CONSILIULUI ⊗**

din [...]

**de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele
membre, ⊗ în ⊗ înțelesul articolului ⊗ 48 ⊗ al doilea paragraf din tratat, pentru
protejarea intereselor asociațiilor sau terților**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul ⊗ 44 ⊗
alineatul ⊗ (2) ⊗ litera (g),

având în vedere Programul general de eliminare a restricțiilor la libertatea de stabilire¹, în
special titlul VI,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European²,

⊗ în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat³, ⊗

întrucât:

¹ JO 2, 15.1.1962, p. 36/62.

² JO C [...], [...], p. [...].

³ JO C [...], [...], p. [...].



- (1) Prima directivă a Consiliului din 9 martie 1968 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 58 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților ⁴ a fost modificată de mai multe ori⁵ și în mod substanțial. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.

↓ 68/151/CEE considerentele 1 și 2 (adaptat)

- (2) Coordonarea dispozițiilor de drept intern privind publicitatea, valabilitatea angajamentelor societăților pe acțiuni și a societăților cu răspundere limitată și nulitatea acestora prezintă o importanță deosebită, în special pentru protejarea intereselor terților.

↓ 68/151/CEE considerent 4

- (3) Publicitatea trebuie să permită terților cunoașterea actelor esențiale ale societății comerciale și alte informații privind societatea, în special identitatea persoanelor care au competența să angajeze societatea.

↓ 2003/58/CE considerent 6

- (4) Fără a aduce atingere condițiilor și formalităților esențiale stabilite de dreptul intern al statelor membre, societățile ar trebui să poată alege a depune actele și informațiile solicitate pe suport de hârtie sau pe cale electronică.

↓ 2003/58/CE considerent 7

- (5) Părțile interesate ar trebui să poată obține de la registru o copie a acestor acte și informații pe suport de hârtie sau pe cale electronică.

⁴ JO L 65, 14.3.1968, p. 8. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/99/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 137).

⁵ A se vedea anexa I, partea A.

↓ 2003/58/CE considerent 8

- (6) Statele membre ar trebui să fie libere să mențină buletinul național desemnat pentru publicarea acestor acte și informații pe suport de hârtie sau în format electronic sau să asigure publicitatea lor prin măsuri cu efect echivalent.

↓ 2003/58/CE considerent 9
(adaptat)

- (7) Este necesară facilitarea accesului transfrontalier la informații privind societățile, permițându-se, pe lângă publicitatea obligatorie efectuată într-una dintre limbile autorizate în statele membre ale societăților respective, înregistrarea voluntară, în alte limbi, a actelor și informațiilor solicitate. Terții care acționează de bună credință ar trebui să se poată prevala de aceste traduceri.

↓ 2003/58/CE considerent 10
(adaptat)

- (8) Este necesar să se precizeze că menționarea informațiilor obligatorii enumerate în prezenta directivă trebuie să figureze pe toate scrisorile și notele de comandă ale societăților, fie pe suport de hârtie, fie pe orice alt suport. Având în vedere evoluția tehnologiei, este, de asemenea, necesar să se prevadă ca aceleași mențiuni să figureze pe site-urile Internet ale societăților.

↓ 68/151/CEE considerent 5
(adaptat)

- (9) Protecția terților trebuie asigurată prin dispoziții care să limiteze, pe cât posibil, cauzele de nevaliditate a angajamentelor asumate în numele societății.

↓ 68/151/CEE considerent 6

- (10) Pentru a asigura certitudinea juridică în raporturile dintre societate și terți, precum și în raporturile dintre asociați, este necesar să se limiteze cazurile de nulitate și efectul retroactiv al declarației de nulitate și să se stabilească un termen scurt în care terții pot ridica obiecții privind o astfel de declarație.

↓

- (11) Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa I, partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

⊠ Capitolul 1 ⊠

⊠ Domeniul de aplicare ⊠

Articolul 1

Măsurile de coordonare prevăzute de prezenta directivă se aplică actelor cu putere de lege și actelor administrative ale statelor membre cu privire la următoarele forme de societăți comerciale:

– *în Belgia:*

naamloze vennootschap,	société anonyme,
commanditaire vennootschap op aandelen,	société en commandite par actions,
personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid;	société de personnes à responsabilité limitée;

– *în Bulgaria:*

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции;

↓ Actul de aderare din 2003
art. 20 și anexa II, p. 338

– *în Republica Cehă:*

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 1 lit. (c)

– *în Danemarca:*

aktieselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab;

↓ 68/151/EEC

– *în Germania:*

die Aktiengesellschaft, die Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

↓ Actul de aderare din 2003
art. 20 și anexa II, p. 338

– *în Estonia:*

aktsiaselts, osaühing;

↓ Actul de aderare din 1972

– *în Irlanda:*

companies incorporated with limited liability;

↓ Actul de aderare din 1979

– *în Grecia:*

ανώνυμη εταιρία, εταιρία περιορισμένης ευθύνης, ετερόρρυθμη κατά μετοχές εταιρία;

↓ Actul de aderare din 1985

– *în Spania:*

la sociedad anónima, la sociedad comanditaria por acciones, la sociedad de responsabilidad limitada;

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 1 lit. (a)
(adaptat)

– *în Franța:*

société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée, société par actions simplifiée;

↓ 68/151/CEE

– *în Italia:*

società per azioni, società in accomandita per azioni, società a responsabilità limitata;

↓ Actul de aderare din 2003
art. 20 și anexa II, p. 338

– *în Cipru:*

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

– *în Letonia:*

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība;

– *în Lituania:*

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė;

↓ 68/151/CEE (adaptat)

– *în Luxemburg:*

société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée;

↓ Actul de aderare din 2003
art. 20 și anexa II, p. 338

– *în Ungaria:*

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

– *în Malta:*

kumpanija pubblika/public limited liability company,

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 1 lit. (b)
(adaptat)

– *în Țările de Jos:*

naamloze vennootschap, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;

↓ Actul de aderare din 1994

– *în Austria:*

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

↓ Actul de aderare din 2003
art. 20 și anexa II, p. 338

– *în Polonia:*

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna;

↓ Actul de aderare din 1985

– *în Portugalia:*

a sociedade anónima de responsabilidade limitada, a sociedade em comandita por acções, a sociedade por quotas de responsabilidade limitada.

↓ 2006/99/CE anexă pct. A.1

- *în România:*
 - societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni;
-

↓ Actul de aderare din 2003 art. 20 și anexa II, p. 338

- *în Slovenia:*
delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna delniška družba;
 - *în Slovacia:*
akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným
-

↓ 2003/58/CE art.1, pct. 1 lit. (d)

- *în Finlanda:*
yksityinen osakeyhtiö/privat aktiebolag, julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag;
-

↓ Actul de aderare din 1994

- *în Suedia:*
aktiebolag
-

↓ Actul de aderare din 1972

- *în Regatul Unit:*
companies incorporated with limited liability;

Capitolul 2

Publicitatea

Articolul 2

Statele membre adoptă măsurile necesare pentru ca publicitatea obligatorie privind societățile menționate la articolul 1 să vizeze cel puțin următoarele acte și informații:

- (a) actul constitutiv, precum și statutul, dacă fac obiectul unui act separat;
- (b) orice modificări ale documentelor menționate la litera (a), inclusiv extinderea duratei societății;
- (c) după orice modificare a actului constitutiv sau a statutului, textul integral actualizat al actului modificat;
- (d) numirea, încetarea funcției, precum și identitatea persoanelor care, în calitate de organ constituit în temeiul legii sau ca membri ai unui astfel de organ:
 - (i) au competența de a angaja societatea față de terți și de a o reprezenta în justiție; măsurile de publicitate trebuie să precizeze dacă persoanele care au competența de a angaja societatea pot face acest lucru individual sau trebuie să acționeze împreună;
 - (ii) participă la administrarea, supravegherea și controlul societății;
- (e) cel puțin o dată pe an, valoarea capitalului subscris, dacă actul constitutiv sau statutul menționează un capital autorizat, cu excepția cazului în care orice majorare a capitalului subscris impune modificarea statutului;

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 2 lit. (a)
(adaptat)

- (f) documentele contabile ale fiecărui exercițiu, a căror publicare este obligatorie în temeiul directivelor 78/660/CEE⁶, 83/349/CEE⁷, 86/635/CEE⁸ și 91/674/CEE⁹ ale Consiliului

⁶ JO L 222, 14.8.1978, p. 11.

⁷ JO L 193, 18.7.1983, p. 1.

⁸ JO L 372, 31.12.1986, p. 1.

⁹ JO L 374, 31.12.1991, p. 7.

↓ 68/151/CEE

- (g) orice mutare al sediului social al societății;
- (h) dizolvarea societății;
- (i) hotărârea judecătorească prin care se pronunță nulitatea societății;
- (j) numirea și identitatea lichidatorilor, precum și competențele acestora, cu excepția cazului în care competențele în cauză rezultă expres și exclusiv din lege și din statutul societății;
- (k) finalizarea procedurii de lichidare și radierea din registru în statele membre în care radierea generează efecte juridice;

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 3
(adaptat)

Articolul 3

(1) În fiecare stat membru, fie la registrul central, fie la registrul comercial sau registrul societăților se deschide un dosar pentru fiecare dintre societățile înregistrate în registrul în cauză.

(2) În sensul prezentului articol, se înțelege prin „pe cale electronică” că informația este trimisă la origine și primită la destinație prin intermediul echipamentelor electronice de prelucrare (inclusiv compresia numerică) și de stocare a datelor și integral transmisă, direcționată și recepționată prin fir, prin radio, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice în conformitate cu modalitățile definite de statele membre.

(3) Toate actele și informațiile care trebuie publicate în temeiul articolului 2 trebuie păstrate în dosar sau înregistrate în registru; obiectul transcrierilor în registru trebuie să apară în orice caz în dosar.

Statele membre se asigură că va fi posibilă depunerea pe cale electronică, de către societăți, precum și de alte persoane și organisme care trebuie să notifice sau să participe la notificare, a tuturor actelor și informațiilor care trebuie publicate în temeiul articolului 2. În plus, statele membre pot obliga toate societățile sau anumite categorii de societăți, să depună toate actele și informațiile respective sau o parte dintre acestea pe cale electronică.

Toate actele și informațiile prevăzute la articolul 2, care sunt depuse, indiferent dacă sunt pe suport de hârtie sau pe cale electronică, se păstrează în dosar sau se transcriu în registru, în format electronic. În acest scop, statele membre se asigură că toate actele și informațiile respective care sunt depuse pe suport de hârtie sunt transformate de registru în format electronic.

Actele și informațiile prevăzute la articolul 2, care sunt depuse pe suport de hârtie până la 31 decembrie 2006, nu trebuie transformate din oficiu în format electronic de registru. Statele

membre se asigură, cu toate acestea, că sunt transformate în format electronic de registru la primirea unei cereri de publicare pe cale electronică, depusă în conformitate cu măsurile adoptate pentru punerea în aplicare a alineatului (4).

(4) Trebuie să fie posibilă obținerea unei copii integrale sau parțiale a tuturor actelor și informațiilor prevăzute la articolul 2, la cerere. Cererile se pot depune la registru, pe suport de hârtie sau pe cale electronică, la alegerea solicitantului.

Copiile prevăzute la primul paragraf trebuie să poată fi obținute din registru pe suport de hârtie sau pe cale electronică, la alegerea solicitantului. Aceasta se aplică tuturor actelor și informațiilor deja depuse. Statele membre pot, cu toate acestea, să decidă că actele și informațiile depuse pe suport de hârtie până la 31 decembrie 2006, sau anumite categorii ale acestora, nu se pot obține din registru pe cale electronică, în cazul în care a trecut un interval determinat între data depunerii și cea a depunerii cererii la registru. Acest interval nu poate fi mai scurt de zece ani.

Costul obținerii unei copii integrale sau parțiale a actelor și informațiilor prevăzute la articolul 2, fie că sunt pe suport de hârtie sau pe cale electronică, nu poate depăși costul administrativ.

Copiile transmise pe suport de hârtie sunt certificate pentru conformitate, cu excepția cazului în care solicitantul renunță la această certificare. Copiile transmise în format electronic nu sunt certificate pentru conformitate, cu excepția cererii exprese a solicitantului.

Statele membre iau măsurile necesare pentru ca certificarea copiilor electronice să garanteze atât autenticitatea originii, cât și integritatea conținutului lor, prin intermediul a cel puțin o semnătură electronică avansată în sensul articolului 2 alineatul (2) din Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului ¹⁰.

↓ 2003/58/CE art. 1, pct. 3 (adaptat)
--

(5) Publicitatea actelor și a informațiilor prevăzute la alineatul (3) se asigură prin publicarea, integrală, parțială sau sub forma unei mențiuni care semnaleză depunerea documentului la dosar sau transcrierea lui în registru, în buletinul național desemnat de statul membru în acest sens. Buletinul național desemnat de statul membru în acest sens poate fi în format electronic.

Statele membre pot să decidă înlocuirea acestei publicări în buletinul național printr-o măsură cu efect echivalent, care implică cel puțin folosirea unui sistem în care informațiile publicate să poată fi consultate, în ordine cronologică, prin intermediul unei platforme electronice centrale.

(6) Actele și informațiile sunt opozabile terților de către societate numai după publicitatea prevăzută la alineatul (5), cu excepția cazului în care societatea poate dovedi că terții aveau cunoștință de acestea.

¹⁰ JO L 13, 19.1.2000, p. 12.

Cu toate acestea, în ceea ce privește tranzacțiile încheiate înainte de a șaisprezecea zi de la publicare, aceste acte și informații nu sunt opozabile terților care dovedesc că se aflau în imposibilitatea de a le cunoaște.

(7) Statele membre iau măsurile necesare pentru a evita apariția unor neconcordanțe între cele publicate în aplicarea alineatului (5) și conținutul dosarului sau al registrului.

Cu toate acestea, în cazul unei neconcordanțe, textul care a făcut obiectul unei publicări în conformitate cu alineatul (5) nu poate fi opus terților; cu toate acestea, terții se pot prevala de textul în cauză, cu excepția cazului în care societatea dovedește că ei au avut cunoștință de textul depus la dosar sau transcris în registru.

Terții pot, de asemenea, să se prevaleze de orice act sau informație pentru care nu au fost încă îndeplinite formalitățile de publicitate, cu excepția cazului în care nepublicarea le privează de efect.

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 4 (adaptat)

Articolul 4

(1) Actele și informațiile care trebuie publicate în conformitate cu articolul 2 sunt întocmite și depuse într-una dintre limbile autorizate de normele lingvistice aplicabile în acest domeniu în statul membru în care se deschide dosarul prevăzut la articolul 3 alineatul (1).

(2) În afara publicității obligatorii prevăzute la articolul 3, statele membre autorizează publicitatea voluntară a actelor și informațiilor prevăzute la articolul 2, în conformitate cu dispozițiile articolului 3, în orice limbă oficială a Comunității.

Statele membre pot impune ca traducerea acestor acte și informații să fie certificată.

Statele membre iau măsurile necesare pentru a facilita accesul terților la traducerile care au făcut obiectul unei publicități voluntare.

(3) În afara publicității obligatorii prevăzute la articolul 3 și a publicității voluntare prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol, statele membre pot permite ca publicitatea actelor și informațiilor în cauză să se asigure, în conformitate cu dispozițiile articolului 3, în orice altă limbă.

Statele membre pot impune ca traducerea acestor acte și informații să fie certificată.

(4) În caz de neconcordanță între actele și informațiile publicate în limbile oficiale ale registrului și traducerea publicată voluntar, aceasta din urmă nu este opozabilă terților; cu toate acestea, terții se pot prevala de traducerile publicate voluntar, cu excepția cazului în care societatea dovedește că ei au avut cunoștință de versiunea care făcea obiectul publicității obligatorii.

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 5

Articolul 5

Statele membre dispun ca scrisorile și notele de comandă, întocmite pe suport de hârtie sau în orice alt format, să conțină următoarele informații:

- (a) informațiile necesare pentru determinarea registrului la care este păstrat dosarul menționat la articolul 3, împreună cu numărul de înmatriculare a societății în registrul în cauză;
- (b) forma societății, adresa sediului social și, după caz, faptul că societatea este în lichidare.

În cazul în care în aceste documente se menționează capitalul societății, se precizează capitalul subscris și vărsat.

Statele membre impun ca orice site Internet al unei societăți să furnizeze cel puțin informațiile menționate la primul paragraf, precum și, după caz, informațiile privind capitalul subscris și vărsat.

↓ 68/151/CEE

Articolul 6

Fiecare stat membru stabilește persoanele responsabile pentru îndeplinirea formalităților de publicitate.

↓ 2003/58/CE art. 1 pct. 6
(adaptat)

Articolul 7

Statele membre prevăd sancțiuni adecvate cel puțin pentru:

- (a) lipsa de publicitate a documentelor contabile, astfel cum este prevăzută la articolul 2 litera (f);
- (b) absența, din documentele comerciale sau de pe orice site Internet al societății, a informațiilor obligatorii prevăzute la articolul 5.

Capitolul 3

Valabilitatea obligațiilor asumate de o societate comercială

Articolul 8

Dacă sunt îndeplinite anumite acte în numele unei societăți în curs de înființare, înainte ca aceasta să fi dobândit personalitate juridică și dacă societatea nu își asumă obligațiile ce rezultă din actele în cauză, persoanele care le-au îndeplinit sunt responsabile solidar și nelimitat pentru acțiunile în cauză, în absența unei clauze contractuale contrare.

Articolul 9

Îndeplinirea obligațiilor de publicitate cu privire la persoanele care, în calitate de organ, au competența de a o angaja face inopozabilă terților orice neregulă cu privire la numirea acestora, cu excepția cazului în care societatea poate dovedi că terții în cauză aveau cunoștință despre acest lucru.

Articolul 10

(1) Actele îndeplinite de organele societății angajează societatea, chiar dacă nu se încadrează în obiectul de activitate al societății, cu excepția cazului în care astfel de acte depășesc limitele competențelor pe care legea le atribuie sau permite a fi atribuite organelor în cauză.

Cu toate acestea, statele membre pot să prevadă că societatea nu este angajată în cazul în care acțiunile respective nu se încadrează în obiectul de activitate al societății, dacă societatea dovedește că terții cunoșteau sau, având în vedere circumstanțele, nu puteau să nu cunoască faptul că actul nu se încadrează în obiectul de activitate; publicarea statutului nu constituie, în sine, o dovadă suficientă în acest sens.

(2) Limitele competențelor conferite organelor societății conform statutului sau prin decizie a organelor competente nu sunt niciodată opozabile terților, nici chiar dacă au fost publicate.

(3) Dacă legislația internă prevede că competența de a reprezenta societatea poate fi conferită prin statut, prin derogare de la normele juridice în materie, unei singure persoane sau mai multor persoane care acționează împreună, legislația în cauză poate prevedea, de asemenea, că o astfel de dispoziție din statut este opozabilă terților, cu condiția să vizeze competența generală de reprezentare; opozabilitatea față de terți a unei astfel de dispoziții din statut este reglementată de articolul 3.

Capitolul 4

Nulitatea societății

Articolul 11

În toate statele membre a căror legislație nu prevede un control preventiv, administrativ sau judiciar, n momentul constituirii societății, actul constitutiv, statutul societății și orice modificări ale acestor acte se întocmesc în formă autentică.

↓ 68/151/CEE (adaptat)

Articolul 12

Legislațiile statelor membre pot să prevadă nulitatea societăților doar în următoarele condiții:

- (a) nulitatea trebuie pronunțată prin hotărâre judecătorească;
- (b) nulitatea poate fi pronunțată exclusiv în cazurile menționate la punctele (i) - (vi) :
 - (i) absența actului constitutiv sau nerespectarea formalităților de control preventiv sau a formei autentice;
 - (ii) obiectul de activitate al societății este ilicit sau contrar ordinii publice;
 - (iii) actul constitutiv sau statutul nu menționează denumirea societății, aporturile, capitalul total subscris sau obiectul de activitate al societății;
 - (iv) nerespectarea dispozițiilor din legislația internă privind cuantumul minim al capitalului vărsat;
 - (v) incapacitatea tuturor asociaților fondatori;
 - (vi) numărul asociaților fondatori este mai mic de doi, contrar legislației interne care reglementează societatea comercială.

Societatea comercială nu face obiectul vreunei cauze de inexistență, nulitate absolută, nulitate relativă sau anulabilitate, altele decât cauzele de nulitate menționate anterior.

Articolul 13

(1) Opozabilitatea față de terți a unei hotărâri judecătorești prin care se pronunță nulitatea este reglementată de dispozițiile articolului 3. Opoziția terților, dacă este prevăzută de legislația internă, nu poate fi primită decât în termen de șase luni de la publicarea hotărârii judecătorești.

(2) Nulitatea determină lichidarea societății, la fel ca și dizolvarea.

(3) Nulitatea în sine nu aduce atingere valabilității angajamentelor asumate de sau față de societate, fără ca acest fapt să influențeze consecințele lichidării societății.

(4) Legislația fiecărui stat membru poate reglementa efectele nulității între asociați.

(5) Deținătorii de părți sociale sau de acțiuni rămân cu obligația de a vărsa capitalul nevărsat până la concurența capitalului subscris, în măsura impusă de angajamentele încheiate cu creditorii.

Capitolul 5

Dispoziții generale

Articolul 14

Comisiei îi sunt comunicate de ☒ către ☒ statele membre textele ☒ principalelor ☒ dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

☒ *Articolul 15* ☒

Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, până la 1 ianuarie 2012, un raport însoțit, după caz, de o propunere de modificare a prezentei directive pe baza experienței dobândite din aplicarea sa, cu privire la obiectivele sale și evoluția tehnologică observată în momentul de față.



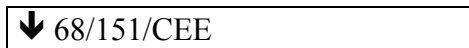
Articolul 16

Directiva 68/151/CEE astfel cum a fost modificată prin actele menționate în anexa I, partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa I, partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 17

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.



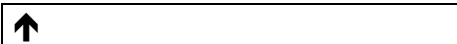
Articolul 18

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, [...]

Pentru Parlamentul European
Președintele
[...]

Pentru Consiliu
Președintele
[...]



ANEXA I

Partea A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare (menționate la articolul 16)

Directiva 68/151/CEE a Consiliului
(JO L 65, 14.3.1968, p. 8)

Actul de aderare din 1972 anexa I punctul III.H
(JO L 73, 27.3.1972, p. 89)

Actul de aderare din 1979 anexa I punctul III.C
(JO L 291, 19.11.1979, p. 89)

Actul de aderare din 1985 anexa I punctul II.D
(JO L 302, 15.11.1985, p. 157)

Actul de aderare din 1994 anexa I, punctul XI.A
(JO C 241, 29.8.1994, p. 194)

Directiva 2003/58/CE a Parlamentului European și a
Consiliului
(JO L 221, 4.9.2003, p. 13)

Actul de aderare din 2003 Anexa II, punctul 1.4.A
(JO L 236, 23.9.2003, p. 338)

Directiva 2006/99/CE a Consiliului
(JO L 363, 20.12.2006, p. 137)

Kizárólag a melléklet
A.1. pontja

Partea B

Termene de transpunere în dreptul intern (menționate la articolul 16)

Directiva	Data limită de transpunere
68/151/CEE	11 noiembrie 1969
2003/58/CE	30 decembrie 2006
2006/99/CE	1 ianuarie 2007

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 68/151/CEE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3 alineatul (1)	Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 3 alineatul (2)	Articolul 3 alineatul (3)
Articolul 3 alineatul (3)	Articolul 3 alineatul (4)
Articolul 3 alineatul (4)	Articolul 3 alineatul (5)
Articolul 3 alineatul (5)	Articolul 3 alineatul (6)
Articolul 3 alineatul (6), primul și al doilea paragraf	Articolul 3 alineatul (7), primul și al doilea paragraf
Articolul 3 alineatul (7)	Articolul 3 alineatul (7), al treilea paragraf
Articolul 3 alineatul (8)	Articolul 3 alineatul (2)
Articolul 3a	Articolul 4
Articolul 4	Articolul 5
Articolul 5	Articolul 6
Articolul 6	Articolul 7
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Articolul 11 teza introductivă	Articolul 12 teza introductivă
Articolul 11 punctul 1	Articolul 12 litera (a)
Articolul 11 punctul 2 teza introductivă	Articolul 12 litera (b) teza introductivă
Articolul 11 punctul 2 literele (a)-(f)	Articolul 12 litera (b) punctele (i)-(vi)
Articolul 12	Articolul 13

Articolul 13 primul, al doilea și al treilea paragraf -

Articolul 13 al patrulea paragraf

Articolul 14

Articolul 14

Articolul 18

Articolul 15

Articolul 16

Articolul 17

Anexa I

Anexa II
